

A DUC I MUTONS Y JÈUNI

La sada che vën, ai 17 de fauré dala 16.00 domesdi, iel inò l'ancunteda de Jesus'kids & teens tla sala de Colonia de Sëlva. Rujeneron dl tëmp de Curëisema y de cie che n possa fê per l bën dl proscimo. Duc i mutons ie de cuer nviei a unì. La jëunes dla Jungschar se ncunforta!

KVW Info+

Termine Steuererklärung: Vereinbaren Sie rechtzeitig einen Termin für Ihre Steuererklärung Mod. 730/2024 bzw. Redditi (ex Unico).

Terminvereinbarungen sind ab sofort möglich:

- online unter www.mycaf.eu <<http://www.mycaf.eu>>
- telefonisch unter 0471 080730

Landeskindergeld: Der Antrag um Landeskindergeld **muss alle Jahre erneuert werden**. Teilen Sie in Ihrer Anfrage per E-Mail immer ihre Personaldaten mit (Vorname, Nachname, Geburtsdatum und Telefonnummer).

Patronat Bozen: bozen@patronat-kvw-acli.eu

<<mailto:bozen@patronat-kvw-acli.eu>>

ALPACA Y ERT



La grupa Gherdëina per l Perù mët a jì na mostra de sbetri dl Perù per n fin de bën. La giaurida ie n dumënia, ai 11 de fauré dala 18.00 tla Lia Mostra d'Ert a Urtijëi. L cianta y sona la grupa Vidalonch.

Truëpa ëiles y jëunes dl Perù s'la stënta a tré l viver y ne à nia assé da maië per si families. N valguna ëiles possa lauré tla berstots dl Operazione Mato Grosso, ulache les fej sbetri de alpaca y d'otra roba fata a man.

Tres chësc lëur pòsseles se tré ite n pitl davani per se cumpré chël che les à l plu debujën. N valguni di lëures che les à fat ie da udëi dai 12 ai 26 de fauré tl Circolo Lia Mostra d'Ert. Cumpran n prudot de lana fat a man, cun gran amor y dedizion, pòssen sustenì chësta ëiles y jëuni.

La mostra resta davierta nchin ai 26 de fauré uni di: 09.30-12.00, 15.00-19.00, vënderdi y sada nce dala 20.00 ala 22.00.

MITTEILUNG

Die „Lia Sarëinn“ lässt wissen, dass ab **7. Februar** für die Anmeldung zur Dienstag-Mensa folgende Nummer gilt: **333 7877095**.
Antworten wird Frau Marisa Peristi.

18.02.2024 – Domenica I. di Quaresima

Liturgia domestica per l'inizio della Quaresima

1. Lett: Gn 9,8-15; 2. Lett. 1 Pt 3,18-22; Vangelo: Mc 1,12-15
Sonntagsb. S. 100 2. Aufl. Seite 103 Bibia di Sandis: pl. 202



PLUANIA EPIFANIA DL SENIËUR - URTIJËI
PFARREI ZUR ERSCHENUNG DES HERRN - ST.ULRICH
PARROCCHIA EPIFANIA DEL SIGNORE - ORTISEI

Plata dla Pluania Pfarrblatt Foglio Parrocchiale

info@pluaniaurtijei.it · www.pluaniaurtijei.it - Pfarssender 100.5 Mhz

Dumënia 11.02.2024

1.Les: Lev 13,1-2.43ac.44ab.45-46 2.Les:1 Kor 10,31-11,1 Ev: Mk 1,40-45

Uns ist die Bitte um eine Spende für die **Kirchenheizung** bekannt. Sie wird ein oder zweimal im Winter laut. Wir wissen inzwischen darum. Wir verstehen die Notwendigkeit einer „leisen Erwärmung“ der Pfarrkirche. Fühlt man sich wohl im sakralen Raum, lässt sich das Herz ‚erwärmen‘. **Wir** teilen die Brisanz dieses Ansuchens und tragen mit dem eigenen Beitrag bei, die Heizungsspesen zu decken. **Wir tun das am kommenden Samstag/Sonntag, dem 10. und 11. Februar, bei allen Messen.** Und im kirchlichen Echo ist dann das „Vergelt's Euch Gott“ zu spüren!

L'amministrazione della chiesa chiede di poter rivolgere a Voi tutti la richiesta di una **offerta sabato/domenica, 10 e 11 febbraio nelle sante messe**, per il riscaldamento della chiesa. Siamo grati e riconoscenti per ogni gesto di solidarietà verso tutti coloro che frequentano la chiesa e verso chi amministra, mandiamo un sentito ringraziamento a tutte le benefattrici e a tutti i benefattori!
Che Dio benedica la Vostra generosità!

L'amministrazione della chiesa chiede di poter rivolgere a Voi tutti la richiesta di una **offerta sabato/domenica, 10 e 11 febbraio nelle sante messe**, per il riscaldamento della chiesa. Siamo grati e riconoscenti per ogni gesto di solidarietà verso tutti coloro che frequentano la chiesa e verso chi amministra, mandiamo un sentito ringraziamento a tutte le benefattrici e a tutti i benefattori!
Che Dio benedica la Vostra generosità!

L'amministrazione della chiesa chiede di poter rivolgere a Voi tutti la richiesta di una **offerta sabato/domenica, 10 e 11 febbraio nelle sante messe**, per il riscaldamento della chiesa. Siamo grati e riconoscenti per ogni gesto di solidarietà verso tutti coloro che frequentano la chiesa e verso chi amministra, mandiamo un sentito ringraziamento a tutte le benefattrici e a tutti i benefattori!
Che Dio benedica la Vostra generosità!

Die vel pai!

ORARI FUNZIONI RELIGIOSE-GOTTESDIENSTORDNUNG

VI SONNTAG IM JAHRESKREIS -DOMENICA VI DEL TEMPO ORD.

Welttag der Kranken – Giornata mondiale del malato

Dumënia 11 de fauré	<p>9.00 FESTGOTTESDIENST für Anton, Emma, Brigitte u. Hansi Malsiner; Greti Delucca; Hansi Moroder – Resciosa u. Maria Oberbacher; Ludwig u. Adelheid Obletter; Katharina Kostner – Gardis (Jhm); Gabriella Kostner Demetz; Edi (Jhm) u. Clementina Rabanser; Luis u. Emilia Senoner u. Söhne – Col de Flam; Jakob u. Brigitte Senoner; Eva Maria Piazza; Frieda Wieser; Ludwig Anvidalfarei; Karl Pitschieler (Jhm); Konrad Canins (Jhm); Kasper Zita, Christian Sotriffer u. Nardin Giuseppina (Jhm), Hansi Senoner; Ida Demetz u. Luis Mahlknecht – Rainell; Marina Demetz; für eine Person – Nach Meinung;</p> <p>10.30 S. MESSA per Mario, Gisi, Arno e Luca Dell’Antonio; vivi e defunti famiglie Stuffer e Puglierin; Greti Delucca e Fritz Senoner (anniv.); Anton Kehrer; Lalla Avesani Moroder; Heindl Moroder de Doss; Alfred e Gottfried Perathoner;</p> <p>18.30 S. MESSA serale ad intentionem;</p>
Lunesc 12 de fauré	<p>7.45 S. Rosario per la pace in noi e nelle nostre famiglie;</p> <p>8.30 HL. MESSE für Milia Demetz Martiner; Maria Rifesser Debon (Jhm) u. Geschwister; Caterina Pescosta (Jhm); Clementina Rabanser (Jhm) u. Hilda Schnarf (Jhm); Josefina Runggaldier- Pescosta (Jhm); Armen Seelen;</p> <p>18.00 Rosario - Rosenkranz;</p>
Merdi 13 de fauré	<p>7.45 Rosenkranz für den Frieden;</p> <p>8.30 FRAUENMESSE für Josefina (Jhm) und Andrea Senoner de Ronc; Maria u. Rosa Ratschiller; Aldo Mussner; Anna Höllrigl; Maria Moroder Vinatzer; Manuel Moroder; Christian u. Josefina Moroder; Armen Seelen; als Dank;</p>
Mierculdi 14 de fauré	<p><u>CAPION-ASCHERMITTWOCH-MERCOLEDÌ DELLE CENERI</u> <i>Giajun y astinënza / Fast- u. Abstinenztag / Digiuno e astinenza</i></p> <p>7.45 Rosenkranz – S. Rosario</p> <p>8.30 HL. MESSE: 7. Todestag von <u>Dr. Othmar Moroder</u>; für Josef und Emilia Obletter – Juaut; anschließend Segnung und Auflegung der Asche; benedizione e imposizione delle ceneri;</p> <p>10.00 Im Altersheim „San Durich“: Segnung und Auflegung der Asche;</p> <p>15.00 WORT-GOTTES-FEIER in der Pfarrkirche mit Segnung und Auflegung der Asche für Kinder mit Familien;</p>

Juebia 15 de fauré	<p>7.45 S. Rosario per la pace in noi e nelle nostre famiglie;</p> <p>8.30 S. MESSA per Sepl Runggaldier da Janon y parenc defonc; Rosa (anniv.), Josef e Richard Profanter;</p>
Vënderdi 16 de fauré	<p>7.30 Rosenkranz für die Armen Seelen;</p> <p>8.00 Anbetung – Adorazione;</p> <p>8.30 HL. MESSE für Johann u. Anna Rifesser; Anna u. Franz Höllrigl; Maria Rabanser – Cuënz (Jhm); Franca u. Amedeo Magli; Pepi Perathoner da Palmer (Jhm); Ludwig Moroder de Val (Jhm); Eliz-Anne and Patrick Turbitt; Bernhard Senoner (Jhm) u. Verst. der Familie;</p> <p>15.00 CORONCINA alla Divina Misericordia nella Chiesa Parrocchiale, cappella del Sacro Cuore;</p>
Sada 17 de fauré	<p>18.30 VORABENDMESSE: 30. Todestag von Georg Mahlknecht u. Georg Obletter; für Peppi Huber; Frieda u. Kasper Kasslatter; Ida Moroder, Piero Vinotti und Söhne USA; Matthias Resch;</p>

**1.DUMËNIA DE CURËISEMA – 1. FASTENSONNTAG
DOMENICA I DI QUARESIMA**

Tag der Hauskirche – Liturgia domestica per l’inizio della Quaresima

Dumënia 18 de fauré	<p>9.00 FESTGOTTESDIENST für Verst. Familien Pichler u. Perathoner; Johann und Oskar Goller; Gabriella Kostner Demetz; Eva Maria Piazza; Engl Moroder – Val; Hochw. Dr. Josef Pavlić; Frieda Kasslatter; Ludwig u. Adelheid Obletter; Luis u. Stefania Moroder – mëunesc; Anton, Ferdinand u. Filomena Pitschieler – Rescion; Maria Oberbacher; Josef Stuflesser – Pradel (Jhm); Dominik Hofer; Karl Mauroner; Marina Demetz;</p> <p>10.30 S. MESSA per Mario, Gisi, Arno u. Luca Dell’Antonio; Otto Mair (anniv.); Karlheinz e Timo Mureda; Richard e Rita Moroder;</p> <p>18.30 S. MESSA serale per Liesl (anniv.) e Felix Moroder; secondo intenzione;</p>
------------------------------------	--

FRAUENMESSE

„Freude, Kraft meines Lebens“ ist das Thema der **Frauenmesse**, welche am **Dienstag, 13. Februar um 8.30 Uhr** gefeiert wird. Wir freuen uns auf alle, die daran teilnehmen.

ANCUNTÉ LA PAROLA DE DIE

N **juebia, ai 15 de fauré dala 20.00** tl local di jëuni de colonia saral inò na ancunteda, ulache l vën liet y rujenà sun l vaniele dla dumënia che vën. Tres la sëira mëina Agnes Irsara. Duc ie de cuer nviei.